evangelisch lutherischer

Gemeindebrief

Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
Johannesgemeinde, Springvale
Martin Luther Heim, Boronia

Ihr sät viel
und bringt
wenig ein;
ihr esst und
werdet doch
nicht satt;
ihr trinkt und
bleibt doch
durstig;
ihr kleidet
euch, und
keinem wird
warm;
und wer Geld
verdient, der
legt's in einen
löchrigen
Beutel.

Hag 1,6

9/2021

Liebe Leserinnen und Leser,

.

September 2021

Ihr sät viel und bringt wenig ein; ihr esst und werdet doch nicht satt; ihr trinkt und bleibt doch durstig; ihr kleidet euch, und keinem wird warm; und wer Geld verdient, der legt's in einen löchrigen Beutel.

Hag 1,6

Liebe Gemeinde, nichts was mich erst mal angehen muss, denkt man zunächst bei diesem Bibelwort: Altes Testament. Einer von diesen Propheten, die etwas wirr von einem zukünftigen Gericht reden, das doch nie eintritt. Wenn man genauer hinschaut und den Haggai im historischen Zusammenhang versteht, dann könnte man sich noch weiter zurücklehnen, denkt man. Wie alle Propheten klagt er die Reichen von Jerusalem an, sich immer größere Ländereien zusammen zu gaunern. Die früher unabhängigen kleinen Bauern werden über Darlehen zuerst in Abhängigkeit genommen. Wenn sie nicht zurückzahlen können, geraten sie in die Schuldsklaverei. Den Starken von Jerusalem, den Großgrundbesitzern und Adligen wirft der Prophet vor, ihren Reichtum umsonst anzuhäufen. Wer das Volk derart bluten lässt, der kann nicht erwarten, von diesen geschwächten Menschen unterhalten zu werden.

Derart krasse, bis in die Sklaverei reichende Abhängigkeiten kennen wir so nicht. Wir kennen ein Oben und ein Unten. Wir wissen, welche Sorgen uns ein Darlehen machen kann, also welche Macht in Grund und Geld liegen. Aber von uns hat keiner Sklaven, keiner nimmt rücksichtslos die Armen aus, zumindest nicht hier, zumindest nicht bei uns. Und dennoch: Saat ohne Ernte, Sparen in einem löchrigen Beutel - das beunruhigt.

In Bangladesch werden die Jeans genäht, in Vietnam die Schuhe geschustert, in China die Mobilgeräte gelötet. Wir freuen uns über den günstigen Preis. Aber ein Bruchteil davon landet bei denen, die die konkrete Arbeit tun. Nicht nur kommen diese Arbeiter nicht aus dem Elend heraus, das nicht unähnlich antiker Schuldsklaverei ist. Sondern auch: Lokale Unternehmen hier haben keine Chance gegen die Preispolitik dieser Konsumwelt. Fossile Brennstoffe heizen unsere Häuser, treiben unsere Autos an: Gas und Öl aus der Erde, das dann nicht mehr da ist, nur noch als Treibhausgas CO2 in der Atmosphäre. Kind und Kindeskind zahlen einen ungleich höheren Preis als den, den wir für den Liter Benzin hinlegen.

So hat der Prophet Haggai, der vor 2500 Jahren den Reichen Jerusalems das Gericht ansagte, uns heute doch etwas zu sagen. Ob wir wohlhabend sind oder mehr in Abhängigkeiten stehen: Das heute im Konsum gesparte Geld, das legen wir in einen löchrigen Beutel. Unsere Saat bringt nichts ein,

Inhalt

Seite	
2 - 3	Andacht
4 - 14	Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
15	Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
16- 26	Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
27	Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
28- 31	Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
32	Die letzte Seite

Diesen Gemeindebrief finden Sie als PDF Datei auf unseren Internetseiten.

die scheinbar günstige Investition wird einen teuren Preis fordern. Billig gekaufte Kleider lassen schaudern. Es macht nicht satt: Wir wollen immer mehr: Geld auf dem Konto, schicke Devices, coole Klamotten. Wir bezahlen viel Geld für Nahrung, die uns nicht fetter macht und Schminke, die uns jünger aussehen lässt. Wir sind nicht so gierig, wir leben anständig, helfen den Nachbarn, spenden, trennen den Müll - und bleiben doch die Alten, unbeweglich gefangen in Gewohnheit und nicht selten auch in Sucht.

Um Gottes Willen! Mit den Propheten des ersten Testaments fragen wir nach Gott. Nach einer positiven Antwort zu dieser destruktiven Wirtschaft, einem Gegenentwurf zu diesem verkehrten Leben, dessen Verfehlung und Gefangenschaft wir hier beklagen. Im Abendmahl bekommt jeder eine Hostie und einen Schluck. Jeder bekommt gleich viel, ob arm oder reich, klug oder schlicht, beliebt oder verachtet. Jeder hat seinen Becher, seinen Platz am Tisch des Herrn. Ob arm oder reich, klug oder schlicht, beliebt oder verachtet: die Sehnsucht teilen wir alle. Dass jeder drankommt, dass niemand hintendran steht, keiner zurückgelassen oder vergessen wird. Wir alle wünschen uns allen, was jeder für sich haben möchte: Dass jeder Wertschätzung, Aufmerksamkeit, genug zum Leben hat: sein Stück Brot, sein Glas Wein, seinen Mantel und sein Dach über dem Kopf. Und auf diesen Wunsch setzt der Herr, wenn er so austeilt, jedem gleich: Brot und Wein, die für alles andere stehen, was wir brauchen, Liebe zuerst. Er sät mit vollen Händen aus, teilt das Brot, schenkt voll ein, schützt seine Kinder, spart für die Zukunft. Im Großen wie im Kleinen, Inspiration für das Leben in Fülle. Das Reich Gottes, das in Ewigkeit besteht und das immer wächst, wo Menschen teilen.

Ihr Christoph Dielmann

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, www.stjohnsgerman.com

Pastor:	**Peter Demuth**	☎ 0411 126 900	✉ pastor@stjohnsgerman.com
Parish board:	**Karen Christoph**	☎ 0412 304 559	✉ kv.christoph@stjohnsgerman.com
Parish Administrator:		☎ 03 9546 6005	✉ office@stjohnsgerman.com
	Office hours: Wednesday & Thursday 10 am to 2 pm		
E-Mail:	office@stjohnsgerman.com		
Facebook:	St John's German Lutheran Parish, Springvale		
Instagram:	@stjohnsgermanlutheranparish #stjohnsgermanlutheranparish		
Bank details:	St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940		

Persönliches aus der Gemeinde

OLIVIA VAN DER HEYDEN - our newest association member

We welcome Olivia van der Heyden as a member of our association of St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. Oliva recently celebrated her 18th birthday. On reaching 18, young adults are eligible to become independent association members. This requires a formal request and approval in accordance with Incorporated Associations rules. By the way, are you someone who grew up at St. John's, is affiliated with St. John's or simply would like to support your favourite Church and Community? You're invited to formalise your membership anytime by submitting a simple application to join.

Olivia, welcome! As a member now with full rights you are not only eligible to take on the role of a Godparent but also to vote and stand for election in any formal role of our church.

Olivia, you have been consistently active at St. John's in so many different ways for countless years already. Especially your role in the Contemporary Worship Band as lead singer, combined with other involvement at different events, you have enriched our church service experience, for which you are much admired.

Pastor Peter Demuth

You have a reputation for volunteering and giving. You regularly volunteer at Working bees, cleaning gutters and tidying up the grounds and help at Garage Sales, setting up and selling items. And of course your contribution at our Bazaars, not to forget your impressive gingerbread house decorations; these are just some of the ways you have already shown commitment to our St. John's family. We take this opportunity to express our gratitude and thank you for your support. As for the future, we wish you God's continued blessings and guidance in everything you do. We wish you joy and success, we pray for good health and that you maintain your positive attitude despite our current challenges because of the Pandemic.

God bless! And welcome!

Nachruf Helmut Johannes Janssen

geboren am 2.3.1934 in Oldenburg;
gestorben am 6.8.2021 in Melbourne

Helmut war einer der Gründerväter der Johannesgemeinde. Mit seiner Frau, Heidi, gehörte er viele Jahrzehnte zu den treuen Mitarbeitern.

Ob als Akkordeonspieler bei Feiern, als Arbeiter beim Basar und in Crossover oder in Sitzungen als Vorsteher hat Helmut viel zum Gemeindeleben beigetragen. Er hatte einen goldenen Humor und hat oft bei Zusammenkünften in der Gemeinde die Zuhörer mit seinen Gedichten und Kurzgeschichten erfreut. Selbst als er mit Heidi nach Somers zog, blieben die beiden der Gemeinde treu verbunden. Oft öffneten sie auch ihr Haus für die monatlichen Gottesdienste der Dromanagruppe.

Schon mit 22 Jahren zog Helmut aus der ostfriesischen Heimat nach Neuseeland ehe er 1958 in Australien landete. Er hatte Mut, Neues zu wagen. Das hat er in seinem beruflichen Leben immer wieder bewiesen, bis er als Makler seine Berufsjahre in Somers beendete. Diesen Lebensmut und eine große Portion Glauben brauchte Helmut, als er 1993 seinen jüngsten Sohn durch einen Motorradunfall verlor.

Herta Globke

Seine letzten Lebensjahre wurden leider durch eine Abnahme der geistigen Kräfte getrübt. Dennoch danken wir Gott für Helmuts Leben und für alles Gute, das er der Gemeinde getan hat. Möge er nun in Gottes Hand ruhen. Gott tröste Heidi, ihre Familie und alle, die um Helmut trauern.

Heidi und Helmut 2020 Oben Helmut

beim Bush-Dance in Crossover 1982

Seniorenkreis

Heute am 5. August trafen wir uns in bester Laune im Wheelers Hill Hotel. Das Hotel bot eine tolle Aussicht zu den Dandenong Ranges und ein gutes preiswertes a la carte Senioren Menü.

Leider musste ich wegen der Covid Situation, ganz schnell ein neues Restaurant/Hotel finden, da das Village Green Hotel wo wir voher eingebucht waren, noch geschlossen ist. Wir waren dankbar in netter Gesellschaft

zusammen zu kommen. Ein Glück .... denn am späten Nachmittag wurde bekannt gegeben, das wir ab 20:00 Uhr den 6.ten Lockdown antreten!!!

Unser nächstes Treffen (so Gott will und kein weiteres Lockdown angekündigt wird) findet am 2. September statt. Mit einer Busfahrt nach Gembrook. Ich möchte hiermit auch andeuten, dass es nötig ist, unsere "Locals" zu unterstützen. Feuer, Stürme, Stromausfall auf Dauer und viel Regen, hatte die Menschen in den Bergen betroffen.

Wir treffen uns um 9:30 Uhr an der Kirche und fahren als erstes zum "Gembrook Craft Cottage. Es ist nur ein kleines Cottage, aber mit vielen hübschen Sachen ausgestattet und ich bin sicher, es bietet die Gelegenheit für neue Ideen. Dort werden wir auch "morning tea", welches ich mitbringe geniessen.

Später geht es weiter zum "The Local", eine nette Holzhütte für ein a la carte Mittagessen. Als letztes werden wir dann noch ein kleines Automuseum besichtigen. Die Fahrt kostet $5 p.p., Mittagessen zu Selbstkosten. Unseren kranken Mitglieder wuensche ich schnellste Genesung.

Bis bald, herzlichst, Herta.

Herta Globke

Building and Maintenance Report

The month of July has been a very challenging time for our team. Every time the builders peeled away a layer on the existing buildings, another structural issue appeared.

Removal of the windows in the Multi-Purpose Hall has revealed that the steel supports for the roof beams were just sitting loose and fell out of position which made the building unsafe. Temporary supports were installed until a permanent solution could be sought from the engineers, costed by the builders and reviewed by the architects for our approval. All this takes weeks and will have an impact on the construction end date.

That said, there is also good news in that the strengthening works for the roof of the Church Auditorium has been completed and looks very neat. In addition to this work there is significant scaffolding around the church for the new eaves works related to the metal roof replacement. This treatment is also happening on the Multi-Purpose Hall.

We also had a small *Richtfest* to celebrate the completion of the new foyer roof structures. Now that all the framework is completed, the large roof panels for the new extension, foyer, kitchen and toilets which have been delivered, will be erected in the second week of August. This will then allow the commencement of the interior work for the new kitchen; all very exciting.!

Substantial work is also occurring with the toilets because of poor roof structure requiring removal of all interior fixtures.

In the next couple of weeks, we can expect some of the windows to be installed. Progress is steady and a sense of a new building emerging is really taking shape with all the anticipation that this brings for the church.

Frank van der Heyden & The Building Project Committee

NEWS FROM THE ELDERS

COVID lockdowns continue to play havoc with all our best intended plans. Throughout July and August, lockdowns have proven challenging for Elders and volunteers, trying to implement routine activities to the customary standard that reflect thorough organisation and appealing presentation. Instead, the rollercoaster sequence of lockdowns have tested patience, endurance and resourcefulness. Adding to the disorder are disruptions to access brought about by ongoing construction works. Unfortunately, all these factors make for less-than-ideal delivery of ministry programs. The cancellation of Seniors' outings, Time to Worship and Bible Study, the rescheduling of events like our Special General Meeting, the substitution of Finance and Elders meetings from on-site to online format or a hybrid of both, and a late-night emergency online Elders meeting; all have required of us the need to be flexible and forgiving. This has compelled us to be accepting of change, even when it's not convenient. It's a comfort, therefore, to observe the display of resilience and tolerance that has allowed us as a congregation to enjoy fellowship and worship together, regardless of the hardships.

Our Elders meeting in July had a packed Agenda. We had no less than four special guests in attendance. Tim Lewinski joined us and kindly shared his expertise and advice as we prepared for the complexities of conducting our SGM. Nils Versemann was our ever-helpful advisor to ensure the SGM would be held in compliance with our constitution. Dietmar Witzleb provided an update on the candidates' profiles. Jens Nielssen was our guest from the Trinity Elders. Reciprocal visits of Elders is an important feature that enables us to maintain the collaborative spirit between our congregations. As is invariably the case and despite best intentions, the meeting ran overtime, such was the importance of the deliberations.

Elders would like to take the opportunity to thank you for your response to the appeal for annual membership contributions. Your generosity and thoughtfulness are appreciated. Due to the restricted participation at our regular Sunday worship services, weekly collections have, however, suffered a significant decline. More and more we have become reliant on the income generated from our investments to cover our day to day running costs, which would normally have been supplemented by the Sunday collections. If you are finding spiritual enrichment via the alternative delivery of online services, please consider supporting this important work. Many options, including electronic banking, are available to enable you to maintain your regular contributions.

In our Elders meeting in July it was impressed on us yet again, the power of love. In 1. John 3: 18 we're encouraged to let us not love with words or speech but with actions and in the truth. The compassion and understanding we have for one another is a testament to who we are at St. John's.

– Love God, love one another, make a difference –

Next Elders Meeting

23rd September 2021, 7:30 PM

WHOLE-HEARTED THANKS, IRIS

At our meeting in July, Elders were informed by Iris of her intention to take a break from her official duties as a member of the Elders Committee for a period. It was clear to all of us present that Iris did not arrive at this decision lightly and it took courage to make. The remaining Elders members are saddened to be losing our devoted and long-standing colleague of the team. We certainly respect that there are times when other pressures have to take priority in our lives.

Iris has had a presence in so many areas of congregational life, reflecting her commitment to the ongoing wellbeing of our parishioners. She has shown unwavering dedication over many years of service to the community of St. John's. Fortunately, Iris has kindly agreed to remain an enthusiastic volunteer in numerous small projects, task and events that arise from time to time and will continue to contribute as a Lector and Lay-Reader in our services. We are encouraged by Iris' announcement that she considers this decision as just taking a 'sabbatical' to recharge her batteries and is keeping her options open to reactivate at a later time. In the meantime, we wish to extend our sincere gratitude for her generous contribution in service to St. John's and look forward to the time when she comes on board once again. Blessings and best wishes from all the Elders, to you, dear Iris.

1. Chronicles 16: 34 Give thanks to the LORD, for he is good; his love endures forever.

Gisela Rankin

Farewell Tim

Sadly, on the last Thursday in July, we had to say our final good-byes to Tim. The prevailing lockdown restrictions meant that any notions of a special farewell in a Sunday service and a celebratory lunch with parishioners in recognition of his service had to be dismissed. Such a low-key affair was not the way we would have liked to have ended our association with Tim, who held a prominent position as Office Administrator with distinction at St. John's for three years.
Tim dedicated himself to this role in so many ways, ranging from personal care of our parishioners, pride and attention to detail in his work, organisational strengths in coordinating events, initiatives in improving St. John's online platforms, accommodating and amiable disposition and generously sharing his creative talents. We are very grateful to Tim for enriching our community with these many blessings and are very appreciative of the many contributions he made to St. John's. We wish Tim all the best for in his future pursuits. The community of St. John's community is simultaneously sad for its loss whilst rejoicing with him for the career move that has presented itself to him. Tim, we welcome you to come and visit us at any time. Blessings and thank you!

Welcome Anke as new Office Administrator

Ich freue mich auf meine neue Aufgabe bei St. John´s und darauf, Pastor Peter und die Gemeinde kennenzulernen und zu unterstützen.
In meiner beruflichen Laufbahn würde ich mich als Allrounder bezeichnen. Ich war im Finanzwesen, im Marketing und Eventbereich tätig und dabei haben sich meine Schwerpunkte im Kundenservice, Administration und Assistenz der Geschäftsführung herauskristallisiert.

Ich wuchs in einer Kreisstadt mit anliegendem See in Brandenburg auf. Ich hatte Zugang zu diversen Outdoor-Aktivitäten wie Schwimmen, Angeln, Drachenbootfahren, Radfahren, Inlineskaten, Reiten und Schlittschuhlaufen.

Ich liebe es, mich zu bewegen und das am besten in der Natur. Das versuche ich auch in meinen Alltag einzubauen. Nur das mit dem Schlittschuhlaufen ist hier in Australien etwas schwierig.

Vor sechs Jahren bin ich mit meiner Familie von Berlin nach Melbourne gezogen. Wir haben das wunderschöne und abwechslungsreiche Victoria schon in unserem Wohnwagen erkundet und hoffen, im Laufe der Jahre noch viele Teile von Australien auf diese Art und Weise kennenzulernen.
Während ich mich in die neue Rolle einarbeite, freue ich mich auf den Kontakt und Austausch mit Ihnen.

Anke Trott

Special General Meeting (SGM)

Whilst many of us were keenly awaiting our SGM to take place on the 18th of July on which to elect a new Pastor, the unpredictability of COVID intervened yet again. Some had even planned their departure from Melbourne around this earlier date, so as not to miss an opportunity to participate in this significant decision. However, we were forced to reschedule the meeting to 8th of August. Rectification works in the Church Auditorium had already been scheduled to commence on the following day and it would take another two weeks to complete, so postponement by a week was not an option.

There were also constitutional requirements to consider that mandated the 3-week delay. The subsequent sixth lockdown, whilst inconvenient, fortunately did not prevent us from proceeding as planned; this time we had a contingency plan. However, the decision to convene only online meant that some of our parishioners were unable to attend on site. We apologise for this unfortunate outcome and understand how important participation is on these occasions; the COVID Restrictions had other plans! Our best endeavours to provide alternative arrangements may still not have been sufficient for all to participate that would have liked to.

However, it was good to note how many of us managed to find our way to join in online meeting, despite the technical challenges. In fact the attendance was better than expected under the circumstances and we easily reached our quorum.

For confidentiality reasons we are unable to publicly announce the outcome at this point in time. However, those who participated would have been pleased at the convincing result. This gives reassurance that the solid preparation by the Recruitment Sub-Committee has led to a good decision being reached. Thank you, team! We look forward in the coming weeks as we prepare for the ‘on-boarding’ of our new Pastor and his family. Elders look forward to hearing from anyone who would like to be part of the HR team that

will be preparing for the re-location of our new Pastor family to Melbourne. We welcome all willing hands.
Colossians 3: 23-24 Do your best. Work from the heart for your real Master, for God, confident that you'll get paid in full when you come into your inheritance. Keep in mind always that the ultimate Master you're serving is Christ.
Thank you for your support and for the participation at the SGM.

Ihren Geburtstag feiern im September

2	Ev-Kathrein Kreppert		Karin Moule
3	Ulrich Berchtenbreiter	**14**	Kurt Engler
5	Philipp Klink	**22**	Bernd Waluga
9	Corinna Neumann	**23**	Annette Klink
11	Edzard Fellenziek	**28**	Erika Watts
13	Iris Staunton	**30**	Gisela Rankin
			Karin Josef

Segenswunsch

Auf deinem Weg soll es Sternschnuppen regnen, soll das Glück am Wegesrand blühen, soll Gott mit Liebe und Freude dich segnen, dich lohnen für Arbeit und Mühen.

Im Namen der Johannesgemeinde wünschen wir euch Gottes reichen Segen im neuen Lebensjahr.

Our office hours are Tuesdays and Thursdays between 10 am and 2 pm.

Please feel free to visit, call us (9546 6005) or send an email to

Peter Demuth: pastor@stjohnsgerman.com or

secretary@stjohnsgerman.com

Gemeindeveranstaltungen September

Gottesdienste / Worship				wenn nicht anders vorgemerkt, predigt Pastor Peter Demuth
So	05.09	10:00	Gottesdienst	*14. Sonntag nach Trinitatis*
So	12.09	10:00	Gottesdienst	*15. Sonntag nach Trinitatis*
So	12.09	11:30	English Worship	
So	19.09	10:00	Gottesdienst	*16. Sonntag nach Trinitatis*
So	26.09	10:00	Gottesdienst	*17. Sonntag nach Trinitatis*
So	26.09	11:30	English Worship	

Je nach Coronavirusrestriktionen werden die Gottesdienste online oder vor Ort stattfinden.

Kinder / Children				Ansprechpartner	
Fr	jeden	10:00	Deutsche Spielgruppe	Peter Demuth	☎ 0424 790 477 office@stjohnsgerman.com
Sa	04.09	TBC	Johannesbären	Peter Demuth	☎ 0411 126 900 pastor@stjohnsgerman.com

Erwachsene/Adults				Ansprechpartner	
Mi	Jeden	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer	☎ 03 9768 9797
Mi	15.09	19:30	Time to Worship	Andrea Waluga	☎ 0409 398 411
We	22.09	20:00	English Bible Study	Peter Demuth	☎ 0411 126 900
Do	23.09	10:00	Bibelstunde	Peter Demuth	☎ 0411 126 900

Senioren / Seniors				Ansprechpartner	
Do	02.09	13:00	Seniorenkreis	Herta Globke	☎ 0439 504 671

Follow us on Facebook or Instagram for event updates and more.

Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002
☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au

Pastor:	**Christoph Dielmann**	☎ 9654 5743	✉ pastor@kirche.org.au
Gemeindepädagogin:	**Yasmina Buhre**	☎ 0401 280 284	✉ pw@kirche.org.au
Gemeindesekretärin:	**Kornelia Christke**	Dienstags 10-15h	✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken	Donnerstags 9-13h	
Archiv:	**Renate Jurgens**	(Visits by Arrangement)	
		☎ 0413 804 697	✉ auntnati@optusnet.com.au
Website/Redaktion:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Child Safety Team:			✉ safe@kirche.org.au

Bankverbindung: German Lutheran Trinity Church ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881

Aus der Gemeinde

Herzlich willkommen in unserer Gemeinde heißen wir: **Anu Nichtelson** sowie **Dean** und **Kristen van Anthony.**

Wir wünschen ihnen, dass sie sich gut in unserer Gemeinde einleben und diese ihnen zu einer geistlichen Heimat wird.

Am 10. Juli ist Herr **Ferdinand Sellner** aus Kyneton im Alter von 87 Jahren verstorben. Wir beten für seine Familie und alle, die um ihn trauern.

„Leben wir, so leben wir dem Herrn. Sterben wir, so sterben wir dem Herrn.

Darum: ob wir leben oder sterben, wir sind des Herrn.“

Paulus, Römerbrief 14,8

Aus dem Kirchenvorstand

Hocherfreut nahmen die Kirchenvorstände den Einstand ihrer neuen Kollegen Angela Rechner und Erik Christke entgegen, so versüßte köstlicher Kuchen eine lange Sitzung. Das “On and Off” bei den Lockdowns der Wintermonate und die Ungewissheit, mit der wir in den Frühling gehen, wurde reflektiert. Wir organisieren jetzt keine großen Events sondern kleine monatliche Highlights: Liederabend, Würstchengrillen, Wanderungen und Familienaktionen - alles unter dem Vorbehalt, sie gegebenenfalls verschieben zu müssen. Aber wir planen für Ende 2021 Aufregendes: Nicht nur wird die neue Pfarrerin / der neue Pfarrer gewählt, so dass die Gemeinde weiß, mit wem es 2022 auf der Kanzel weitergeht. Sondern wir planen auch einen klassischen deutschen Weihnachtsmarkt, mit gebrannten Mandeln, Kunsthandwerk und dem Nikolaus höchstpersönlich.

Neben diesem perspektivisch positiven Ausblick stellen wir erhöhten Seelsorgebedarf bei den Deutschen fest, die bei geschlossenen Grenzen nicht zu erkrankten Verwandten nach Deutschland können. Da spielen sich immer wieder wahre Dramen ab. Es ist so wichtig, dass sich alle kontinuierlich

gegenseitig anrufen und erkundigen, wie es dem anderen geht. Haltet daran fest und meldet Euch, wenn jemand ein Gespräch mit Seelsorgerin / Seelsorger braucht: Yasmina Buhre und Christoph Dielmann stehen zur Verfügung. Manchmal reicht es, in der Kirche eine Kerze anzuzünden. Willkommen, dafür ist sie da.

Einen breiten Raum als Thema nahm das Bauen ein, vielleicht besser gesagt Bauen, Planen, Erhaltung und Reparatur und das liebe Geld. Beim Bau wird mit viel Energie angepackt. In nächster Zeit stehen mit dem Kirchendach und dem Pfarrhaus große Renovierungen an, neben unzähligen kleineren Projekten. Damit alle gut Bescheid wissen und so viele Fragen wie möglich vorab geklärt sind, wird jetzt der Bauausschuss häufiger tagen, kompetente Menschen für die Ergänzung ansprechen, mehr Angebote einholen, Beschlüsse noch genauer dokumentieren. Mit dem innovativen Projekt Solaranlage haben sich die Kirchenvorsteher auf Neuland begeben. Dabei wurde auch genau hingeschaut und lieber zweimal nachgefragt - in der Verantwortung für die Gemeinde. Das wollen wir bei ungleich größeren Projekten ernstnehmen und weiter verfolgen: Genauer hinschauen und lieber zweimal nachfragen.

Pastor Christoph Dielmann, Vorsitzender

Predigttexte im September

5. Sept	14. So nach Trinitatis, 1. Thess 5,14-24
12. Sept	15. So nach Trinitatis, Lk 17,5-6
19. Sept	16. So nach Trinitatis, Klgl 3,22-26.31-32
26. Sept	17. So nach Trinitatis, Römer 10,9-17

Wir gratulieren allen, die im **September** Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr!

2	Amy Hyland
5	Alexander Hoehne-Barnard
8	Herbert Schultheis-Kent
10	Megan Schultz
13	Karin Moule
15	Hans Schroeder
17	Phillip Barnard
	Linde Mohr
	Karin Schauer
	Olivia Sonneborn
18	Eva Eliott
	Oliver Willand
22	Stefanie Beech
	Hans-Dieter Klyscz
24	Romana Kristelly
26	Emma Klein
27	Ruth Mikeska
28	William Wakefield
	Benjamin Brenner

Bastelkreis

Sobald es möglich ist, trifft sich auch wieder unser **Bastelkreis in der Kirchhalle**. “Wir wissen alle, wie schwer es ist sich aufzuraffen und den Weg vom Sofa in die Stadt zu schaffen. Umso dankbarer sind wie für jeden Zuwachs.

Wir sticken, stricken, häkeln, nähen. Jeder macht das was er am besten kann. Was wir aber alle können, ist, sich einfach auch mal ein wenig zu unterhalten, das darf nicht zu kurz kommen.

Wir, das sind Monika, Uta, Inge, Ruth und Gisela, hoffen auf Verstärkung.

Wenn Sie Lust haben mitzumachen, melden Sie sich einfach bei Gisela (TEL.Nr.0481585431)

Aufruf zur Impfung

Viele Vertreter von Migrantengemeinden in Melbourne sprechen eine Impfempfehlung für Ihre Gemeindemitglieder aus. Als Kirchenvorstände der Dreifaltigkeitsgemeinde möchten wir uns dieser Empfehlung anschließen. Kirchenvorstand Jens Neelsen sagt: “Der Lockdown in Melbourne ist wieder beendet, da kommt schon der nächste. Alle wollen zukünftige Lockdowns verhindern. Die Impfung ist der nächste Schritt dafür. Wie jede Impfung, schützt die Corona-Impfung gegen die Ansteckung mit dem Virus. Außerdem schützt sie auch Andere durch Reduzierung der Weitergabe.” Die Impfung gegen das Coronavirus sieht der Kirchenvorstand als Ausdruck von Solidarität zum Schutz unserer Gemeinde, Familienmitgliedern und der weiteren Gesellschaft. Australien wird sich nur durch eine verbreitete Impfakzeptanz wieder der restlichen Welt öffnen können. Kirchenvorstand Alexander Karnowski: "Mit der kritischen Lage meines Vaters spüre ich die Hürden für einen Europaflug am eigenen Leib. Ich bin zwar voll geimpft, sehe aber ein, dass nur mit einer hohen Impfquote die Grenzen geöffnet werden können: zum Schutz der Ungeimpften! Insbesondere die Folgen von Long Covid können auch ungeimpfte jüngere Menschen treffen. Daher ist für uns alle eine Impfung und die bestehenden Gesundheitsmaßnahmen mit Gesichtsmasken die einzige Lösung als Individuum und als Gemeinschaft." Noch einmal Jens Neelsen “Wie viele warte auch ich persönlich auf Reisefreiheit, die Möglichkeit nach Deutschland zu fliegen und ohne Probleme wieder nach Hause nach Melbourne zu kommen. Impfstoff und Termine sind verfügbar. Warum weiter warten? ”

Darum: liebe Mitglieder, lasst Euch impfen.

Euer Kirchenvorstand

Coronavirus Hotline on 1800 675 398
https://www.coronavirus.vic.gov.au/book-your-vaccine-appointment

Ankündigung Familiengottesdienst am 12. September

Am Sonntag, den 12. September, ab 11 Uhr laden Prädikant Heiko König und Gemeindepädagogin Yasmina Buhre zum gemeinsamen Familiengottesdienst ein.

Freut euch auf einen interaktiven Gottesdienst für Groß und Klein zum Thema: Vertrauen!

Alle unsere Veranstaltungen finden wegen Covid-19 und entsprechender Maßnahmen der Regierung unter Vorbehalt statt.
Euer Kirchenvorstand

All events are subject to potential changes due to current Covid regulations.
Your church committee

Modelleisenbahn in der Kirchhalle

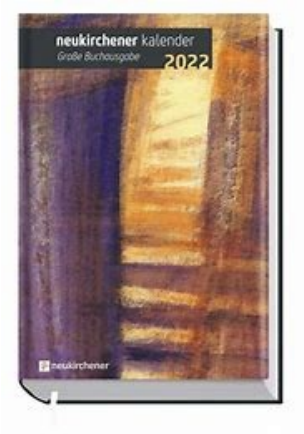
Model Railway Play Day

Interessieren sie sich für Modelleisenbahn oder wollten ihre Lokomotiven schon lange einmal wieder fahren lassen? Wir planen einen Tag der Modelleisenbahn in der Kirchhalle. Dort ist Platz, lange Strecken aufzubauen und lange Züge fahren zu lassen. An einem Samstagnachmittag soll dies stattfinden. Morgens werden wir die Schienen verlegen und am Nachmittag sollen die

Züge fahren. Aus Deutschland haben einige Mitglieder eine Märklin Eisenbahn. Daher wollen wir Märklin 3-Leiter Gleise aufbauen. Es wird eine Strecke für analoge Lokomotiven und eine Strecke für Lokomotiven mit digitaler Steuerung geben.

Informationen bei Jörg Hildebrand (joerg.hildebrand@kirche.org.au) oder Jens Neelsen (jens.neelsen@kirche.org.au)

Kalender & Losungen für 2022



Auch in diesem Jahr können Sie wieder Losungen und Kalender für 2022 bestellen.

Bitte bestellen Sie per E-Mail bei:

admin@kirche.org.au

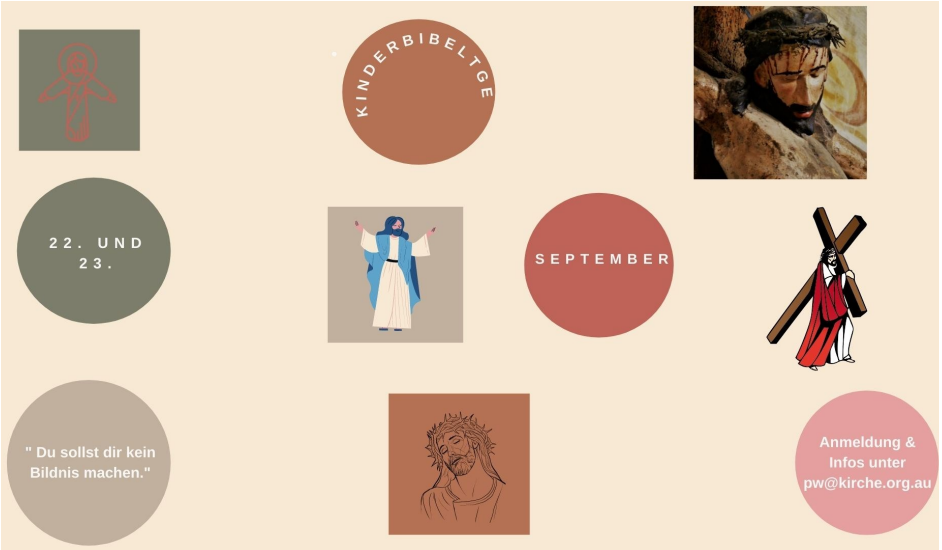
oder melden sich telefonisch im Büro: 9654 5743

Damit die Kalender und Losungen pünktlich ankommen, bitten wir Sie sich bis 3. Oktober bei uns zu melden. Vielen Dank!

Kinderbibeltage
“Du sollst dir kein Bildnis machen, - oder doch?”

Kaum zu glauben, aber die nächsten Kinderbibeltage stehen schon wieder vor der Tür.

Diesmal wollen wir der Frage nach verschiedenen Gottesbildern nachgehen, aber auch unsere eigene Erscheinung näher betrachten. Ist Gott wirklich der alte, weise Mann mit langem Bart oder sieht er/sie vielleicht ganz anders aus? Und was ist mit uns selbst? Wie wirken wir auf andere? Und warum halten sich sowohl gläubige Juden als auch Muslime strikt an das Bilderverbot und verbannen Gottesbilder aus Synagogen und Moscheen?



Am 22. und 23. September wollen wir uns genau diesen Fragen intensiver widmen- je nachdem wie die Beschränkung bis dahin aussehen, ist für beide Gruppen auch ein Besuch entweder im NGV oder Jewish Museum of Australia vorgesehen.

Es wird kreativ, bunt, aber auch still, wenn wir uns den verschiedenen Bildern auf dem Papier und in unseren Köpfen, widmen.

Hier die facts:

Wann: Mittwoch 22. September von 10-16 Uhr
(Kinder von 9-12 Jahren)

Donnerstag 23. September von 10-16 Uhr
(Kinder von 5-8 Jahren)

Wo: Kirchhalle der Dreifaltigkeitskirche bzw.
NGV/Jewish Museum of Australia

Kosten: $ 35 für NichtGemeindemitglieder ($ 25 für Geschwister)
$ 25 für Gemeindemitglieder ($ 20 für Geschwister)

Überweisung bitte erst nach Bestätigung der Anmeldung unter :
German Lutheran Trinity Church, ANZ BSB 013 030, Acc 2934 46881

Anmeldung und weitere Infos: bis Donnerstag 16. September an pw@kirche.org.au

Spielgruppenübersicht Term 3/2021

Datum	Was passiert? Thema der Spielgruppensession
2/9	Ein Ort: Die Kirche. Lasst uns gemeinsam die Kirche entdecken!
9/9	Auf dem Boot/Schiff
16/9	Best of Spielgruppe: Bringt eure liebsten Bücher, Spiele mit!

Mitarbeit im Kindergottesdienst-Team

Jeden Sonntag bietet unsere Gemeinde Kindergottesdienst an. Die Einladung steht sogar in goldenen Lettern außen an der Kirche. Dafür brauchen wir Menschen, die biblische Geschichten mögen und gerne mit Kindern zusammen kreativ sind. In einem Team von Haupt- und Ehrenamtlichen verteilen wir die Termine und besprechen die kommenden Themen. Voraussetzung für die Mitarbeit sind ein Working with Children Check und Einhaltung unserer Child Safety Policy. Etwa jährlich unterstützt die Gemeinde ihre Kindergottesdienstmitarbeiter/innen mit einer Fortbildung. Besondere Highlights sind Kinderbibeltage und Feste der Gemeinde, bei denen wir Kinder besonders willkommen heißen.

Meldet Euch bei pw@kirche.org.au!

Neues aus der Spielgruppe

Ja, ich kann mich hier nur wiederholen: in unserer Spielgruppe ist immer was los und das lustige Treiben, das jeden Donnerstag bei uns auf dem Kirchhof, unterm Zitronenbaum und in der Kirchhalle vor sich geht, verbreitet gute Laune. Von der Sonne geküsst, konnten wir uns die letzten Wochen trotz Beschränkungen im Backyard Bereich treffen, größtenteils draußen singen und spielen und nur unsere Bastelaktivitäten nach innen verlegen.

Wir hatten einen Tag der Farbe pink gewidmet und staunten wie es plötzlich nur so von kleinen pinken Krabbelkindern, Flamingos und Ferkelchen, wimmelte. Aber auch unsere Orff Instrumente wurden mal wieder aus dem Schrank geholt, so dass es in unserer Kirchhalle ordentlich tönte als wir uns die Geschichte von der Familie Wirbelwind anhörten.

Zwischendurch mussten wir unsere Spielgruppe online abhalten, aber auch da wurde eifrig mitgemacht, denn es war “Teddybärtag” und der ein oder andere Teddybär erlangte kurz “Berühmtheit” als er in die Kamera gehalten wurde.

Demnächst gibt es auch endlich wieder eine kleine Auszeit für die Spielgruppenmütter, denn wir wollen ausgehen, die Gespräche vertiefen, ohne schmierige Kinderhände, Snackbox und halbfertige Basteleien. Falls du auch Lust hast bei uns vorbeizuschauen: Wir treffen uns jeden Donnerstag von 10 bis 12 Uhr bei uns an der Kirche. Herzlich Willkommen! *Yasmina Buhre*

Kinderseite: Rätsel

Wie gut kennt ihr unsere Kirche und unser Kirchenleben?

Kreuzt die richtige Lösung an und schickt mir eure Ergebnisse an: pw@kirche.org.au

Zu gewinnen gibt es ein Pixie Büchlein und eine kleine Süßigkeit:-)

1) Welche Farbe hat der Teppichboden in unserer Kirche?

- ☐ gelb
- ☐ dunkelrot
- ☐ lila

2) Um wieviel Uhr beginnt der Kindergottesdienst?

- ☐ 11.00 Uhr
- ☐ 9.30 Uhr
- ☐ 10.00 Uhr

3) Wie heißt unser Segenslied im Kindergottesdienst?

- ☐ Gottes Liebe ist so wunderbar
- ☐ Vom Anfang bis zum Ende
- ☐ Mein Gott ist so groß

Online Newsletter Registrierung

Falls Sie unseren wöchentlichen digitalen Newsletter abonnieren möchten, registrieren Sie sich bitte auf unserer Website: www.kirche.org.au

Like us on Facebook!!!

Die Dreifaltigkeitsgemeinde ist auch auf Facebook zu finden.

Hier können Sie über aktuelle Veranstaltungen und Neuigkeiten aus der Gemeinde informiert werden:

www.facebook.com/dreifaltigkeitskirchemelbourne

Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity			wenn nicht anders vermerkt, predigt Pastor Christoph Dielmann		
So	5.9.	11.00 h	Lese-Gottesdienst mit Helmut Golinski		
So	12.9.	11.00 h	Familien-Gottesdienst mit Gemeindepädagogin Yasmina Buhre und Prädikant Heiko König		
So	19.9.	11.00 h	Gottesdienst mit Prädikant Jörg Hildebrand		
So	26.9.	11.00 h	Englischer Gottesdienst		
Gottesdienste Boronia					
So	5.9.	15.00 h	Lese-Gottesdienst		
So	19.9.	15.00 h	Lese-Gottesdienst		
Kinder / Familie					
So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst	parallel zum Gottesdienst	
Do	jeden	10.00 h	Spielgruppe (2 h)	Yasmina Buhre	☎ 0401280284
Erwachsene					
Mo	6.9.	19.30 h	Kirchenvorstand	Pastor Dielmann	☎ 0401215195
Mi	1.+ 15.9.	11.00 h	Bastelkreis	Gisela Meister	☎0481 585 431
Besonderes/Vorschau					
Mi	22.9.	10 -16 h	Kinderbibeltage (9-12 Jahre, s. S. 22/23)		
Do	23.9.	10 - 16 h	Kinderbibeltage (5-8 Jahre, s. S. 22/23)		
Sa	2.10.	14.00 h	Seemannslieder - German Club Tivoli (s. S. 20)		

Alle Veranstaltungen unter dem Vorbehalt, dass sie unter Covid-Bedingungen stattfinden dürfen.

All events are subject to potential changes due to current Covid regulations.

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154
☎ +61 (0)39760 2100 🖷 +61 (0)3 9760 2140

CEO	**Birgit Goetz**	☎ 9760 2132
		✉ Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au
DOCS	**June Hodge**	☎ 9760 2129
Website	www.martinlutherhomes.com.au	

From the Board

Summary of 11 August 2021 Board meeting:

- The Department of Health has approved further Short Term Restorative Care places and an additional eight residential care beds.
- There were further updates around the difficulties associated with the Pandemic, lockdowns and also the mandatory COVID 19 vaccination requirement for staff .
- The June 2021 monthly financial results were positive although the effects of the pandemic have impacted our overall financial situation and there will be a substantial deficit for the last financial year
- The Board undertook further work on Organisational Governance in form of a self assessment and has developed an action plan.

Dietmar Witzleb

(Chair)

Keeping up with Retirement Village

The last couple of weeks have been another big roller coaster ride for our Independent Living Units (ILUs) as they were going into lockdown, too. However, they managed to have a week of activities before Victoria shut down again. In that week, they also fitted in their monthly Committee Meeting. In this meeting, our ILUs plan the upcoming month. It is also a place where any of the ILU residents can address ideas or concerns.

The Committee was busy planning the activities for the month which included the next big 3-monthly Birthday Afternoon Tea which now had to be cancelled again due to lockdown extension into September.

- Marlene Franke

Activities in Aged Care

In the last month, the activity program was full of games and competitions in light of the Olympics that were held in Tokyo. Our residents enjoyed playing Balloon Tennis, Ping Pong and many more fun games. At the end of the Olympics, they even watched the ending ceremony together. It was great to see everyone's sport spirit!

In September, we also have some special days coming up such as Father's Day and R U OK Day. The latter is a national day of action dedicated to inspiring all people to regularly ask each other 'Are you OK?'. This is especially important in times like these. For all footy fans, there is also the AFL Grand Finale coming up at the end of September! - *Marlene Franke*

Happy Birthday !!!

3-Sep	Erich
9-Sep	Walter
14-Sep	Elisabeth
16-Sep	Susan
18-Sep	Catherine
19-Sep	Wilhelm
23-Sep	Robert

Church Services at Martin Luther Homes

September 2021

1. Sep.	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Serv. Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
2. Sep.	11 AM	Communion Service	Pastor Dielmann	Hedwig House
5. Sep.	3 PM	Reading Service	Mara Schillat	Chapel
6. Sep.	2 PM	English Speaking Service	Pastor Ghalayini	Activity Room
8. Sep,	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Serv. Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
9. Sep.	2 PM	Folksongs	Pastor Dielmann	Treetops
15. Sep.	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Serv. Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
16. Sep.	3 PM	Holy Communion	Pastor Dielmann	Chapel
22. Sep.	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Serv. Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
23. Sep.	4 PM	Bible Study	Pastor Dielmann	Activity Room
29. Sep	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Serv. Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
30. Sep	2 PM	Folksongs	Pastor Dielmann	Activity Room

Frühlingspsalm

Du hast mich aus dem Tunnel geführt, mein Gott,
hell und weit kommt mir das Leben entgegen.
Wie herrlich, daß mich die Sonne wärmt,
daß ich Erde spüre unter den Füßen!
Die Schnäbel der Küken durchstoßen die Schale,
und die Lieder ihrer Eltern durchschwirren die Lüfte.
Wie hoch sich deine Himmel wölben, mein Gott,
wie sie sich in Hoffnung und Freude kleiden!
Bald werden mit mir
die Anemonen und Schlüsselblumen,
das Scharbockskraut und die Leberblümchen,
die Veilchen und die Goldweiden sagen:
Das Leben ist voller Wunder, Gott,
wir loben dich, Schöpferin Liebe, wir danken dir.
Und ich weiß wieder, Gott,
daß du immerfort die Welt erschaffst,
daß du alles neu werden läßt, auch mich,
wenn ich ja dazu sage. Wie erst, unser Gott,
wie erst wird der unvergängliche Frühling sein?

Quelle: Interessengemeinschaft feministischer Theologinnen der deutschen Schweiz und Liechtensteins

Impressum

PP 100002210 **Volume 11** **Nummer 9**

German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Johannesgemeinde:		☎ 9546 6005
Dreifaltigkeitsgemeinde:	Ann-Kristin Hawken	☎ 9654 5743
Martin Luther Heim:	Kelsang Zimwock	☎ 9760 2100
Zusammenstellung und Endproduktion:	Markfried Fellensiek	☎ 9878 2560

Druck: Amberley Graphics, 29b Amberley Crescent, Dandenong VIC 3175

Jahresabonnement
für Nicht-Mitglieder $ 25.00

Redaktionsschluss:
jeweils der **10. des Monats**

Beiträge bitte schicken an:
redaktion@kirche.org.au oder
office@stjohnsgerman.com